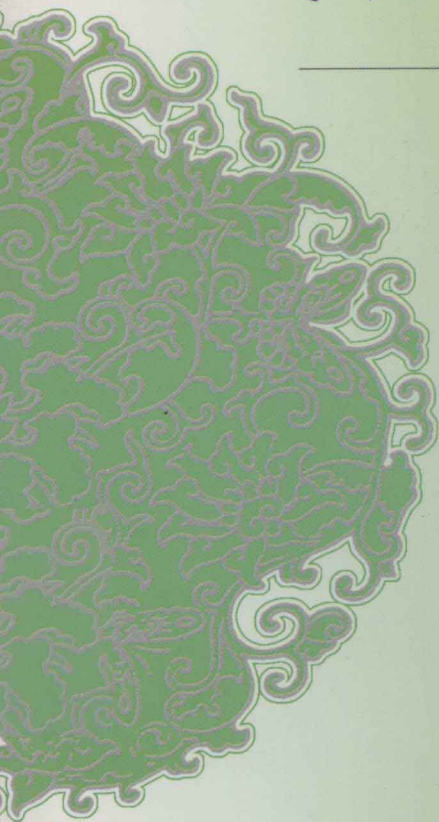


རྒྱལ་ཆེགས་ཆེན་པོའི་ནད་

འགོག་བཅོས་བྱེད་ཐབས།

ཀྲང་གོའི་ཡུལ་ནད་མཐུན་ཆོགས་ཀྱིས་གཙོ་སྤྲོད་བྱས།
བསོད་ནམས་ཆེ་རིང་གིས་བསྟུང་།



མི་རིགས་དཔེ་སྟུང་ཁང་།

བུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འགོག་

བཅོས་བྱེད་ཐབས།

大骨节病的防治

མང་གི་ལུན་དང་མང་རུའུ་ཡིས་བཅོས་

བསོད་ནམས་ཆེ་རིང་གིས་བསྐྱར།

མེ་རིགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

大骨节病的防治/中国地方病协会主编;索朗次仁译.北京:民族出版社,2003.1

ISBN 7-105-05353-4

I.大... II.①中...②索... III.大骨节病-防治-藏语 IV.R684.1

中国版本图书馆(CIP)数据核字(2002)第 107573 号

DA GUJEBING DE FANGZHI

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月北京第 1 次印刷

开本:787 毫米×1092 毫米 1/32 印张:1.625

印数:0001-1200 册 定价:3.90 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换
(电话:64234411-6509)

本书根据中国环境科学出版社 1999 年 3 月第 1 版北京第 1 次印刷版本翻译出版。

བདེ་འདི་ནི་གྲང་གོའི་ཡུལ་ཁམས་ཚན་རིག་དཔེ་སྟུན་ཁང་ནས་༡༩༩༩ལོའི་ཟླ་༩པའི་པར་གཞི་དང་པོའི་ཅིན་གྱི་པར་ཐངས་དང་པོ་གཞིར་བརྒྱུ་བཞུགས་ནས་བསྟན་པ་ཡིན།

ཚོམ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་པ། གཡག་འཇམ།

责任编辑： 雅 降

ཁྱད་ག་འགན་ཁུར་པ། བཟ་མཚོ།

责任校对： 扎 措

ཨྱུ་རུས་ཆེགས་ཆེན་པོའི་ནད་འགོག་བཙས་བྱེད་ཐབས།

གྲང་གོའི་ཡུལ་ནད་མཐུན་ཆོགས་ཀྱིས་གཙོ་སྒྲིག་བྱས།

བསྟན་ནམས་ཆེ་རིང་གིས་བསྟན།

*

མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་གིས་བསྟན་ཞིང་འགྲེམས་སྤེལ་བྱས།

(པེ་ཅིན་རྫོང་ཁེ་བྱང་ལམ་ཨང་14པ། ཟུག་ཨང་100013

ཁ་པར་ཨང་གྲངས་64234411—6509)

མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་གི་སྒྲུལ་འོད་པར་སྒྲིག་ཁང་ནས་པར་བསྒྲིགས།

ཉི་ཞེན་པར་ཁང་ནས་པར་བཏབ།

2002ལོའི་ཟླ་12པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྒྲིགས།

2003ལོའི་ཟླ་དང་པོར་པེ་ཅིན་གྱི་པར་ཐངས་དང་པོ་བཏབ།

དེབ་ཚད། 787mm × 1092mm 1/32 པར་ཤོག 1.625

པར་གྲངས། 0001—1200 དེབ་རིང་སྟོན་3.90

ཕྱིན་འགྲོའི་གཏམ།

མཛོ་བཅུ་ཕྱག་ཁ་གས་རིང་འབད་བཙོན་བྱས་པ་བརྒྱད་རང་རྒྱལ་
གྱི་ཡུལ་ནད་འགྲོག་བཙོས་ལས་དོན་ལ་སྒྲི་པ་ཀྱན་གྱིས་མཐོང་བྱབ་པའི་
བྱབ་འབྲས་ཐོབ་ཡོད་ལ་ཙ་ཆེའི་ཉམས་སྦྱང་ཡང་གསེག་འཛོག་བྱས་ཡོད་པ་
རེད། ཡིན་ནའང་ཡུལ་ནད་ནི་དེར་སྐབས་སྤར་བཞིན་ནད་བབ་སྒྲི་པ་
ཡོད་པ་དང་དེས་རྒྱ་ཆེའི་མང་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་ཐང་ལ་འཇིགས་སྐྱལ་བཙོས་
ཉིད་པལ་འཕྱོར་འཇུགས་སྒྲུན་དང་། མི་རིགས་ཀྱི་བྱང་ཚད་གོང་མཐོར་
འགྲོ་བར་འགལ་སྒྲུན་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་རེད།

ཡུལ་ནད་འགྲོག་བཙོས་ལས་དོན་ནི་སྒྲི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསམ་
པའི་དཔལ་ཡོན་དང་། དངོས་པོའི་དཔལ་ཡོན་འཇུགས་སྒྲེལ་བྱེད་པའི་
གལ་ཆེའི་ནང་དོན་ཞིག་ཡིན་ལ། ཡུལ་ནད་འགྲོག་བཙོས་ཀྱི་ལས་དོན་
ཡག་པོ་བསྐྱབ་རྒྱ་ནི་མི་དམངས་ཁྲི་སྟང་མང་པོའི་ལྷན་སེམས་བདེ་ཐང་
དང་འཕེལ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་རེད། འགྲོག་བཙོས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་བྱབ་གདལ་
བཏང་ཞེ། མང་ཚོགས་རང་འགྲུལ་གྱིས་འགྲོག་བཙོས་ལས་དོན་ལ་ཞུགས་
པའི་འདུ་ཤེས་གོང་མཐོར་གཏོང་རྒྱ་ནི་རང་རྒྱལ་འཕྲོད་བརྐྱེན་བདེ་སྤང་
ལས་དོན་གོང་འཕེལ་གཏོང་བའི་ཕྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་དགོས་མཁོ་ཞིག་རེད་ལ།
མི་དམངས་ཀྱི་གཞུགས་གཞི་ཡག་ཏུ་གཏོང་བ་དང་། དཔལ་འཕྱོར་གོང་

འཕེལ། ལྷག་དོན་སྤྱོད་གསེབ་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་གྲོང་འཕེལ་གཏོང་བའི་ཁ་
ཚད་གོས་གཏུགས་ཀྱི་རེ་བ་ཞིག་ཀྱང་རེད། མ་ཟད་དེ་ནི་ཡུལ་ནད་འཁོག་
བཅས་ལས་དོན་ལེགས་འགྲུབ་ཡོང་བའི་གལ་ཆེའི་བྱ་ཐབས་ཤིག་ཀྱང་རེད།

དེར་བརྟེན་ང་ཚོའི་རེ་བར་ཡུལ་ནད་འཁོག་བཅས་ཀྱི་དཔེ་ཚོགས་
འདི་དཔེ་སྐྱོན་དང་འགྲེམས་སྒྲེལ་བྱས་པ་བརྒྱད། ལས་རིགས་ཁག་དང་།
ཚན་པ་ཁག་ནད་ཁུལ་གྱི་རྒྱ་ཆེའི་ལས་བྱེད་པ། མང་ཚོགས་སྐོས་དེ་
བས་མང་བ་ཞིག་གིས་ཡུལ་ནད་ཀྱི་གནོད་འཚེ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བ་དང་།
ཡུལ་ནད་འཁོག་བཅས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཁོང་དུ་རྒྱུད་པ་བྱས་ཏེ། དུར་བཙོན་
གྱིས་ཡུལ་ནད་སྐྱོན་འཁོག་དང་། བཀག་སྡོམ། ཅ་མེད་བཟོ་བའི་ལས་
དོན་ལ་ཞུགས་གང་བྱུང་བྱ་རྒྱུ་དེ་ཡིན།

ཀྱང་གོའི་ཡུལ་ནད་མཐུན་ཚོགས་གྱིས་སྤྱི་འཐུགས་བྱས་ཏེ་བེས་
པའི་《ཡུལ་ནད་འཁོག་བཅས་ཀྱི་ཚན་ཅལ་བྱུང་གདལ་གཏོང་བའི་དཔེ་
ཚོགས་》ཞེས་པའི་དཔེ་དེབ་འདིར་ཡིག་རིས་མཉམ་འབྲེས་དང་། ག་བདེ་
ཤེས་སྒྲ་བཅས་གྱིས་སྒྲིག་པ་པོར་ཁྲག་འཛིབ་འབྲུ་ནད་དང་། གཉན་ཕྱི་
དུག་ནག་པོའི་ནད། ཐུམ་གསར་ནད། ཁེ་རྩན་ནད། རུས་ཚོགས་ཆེན་
པོའི་ནད། ཐུ་ཚྭ་མི་འདང་བའི་ནད། རྒྱ་དུག་ཕོག་པའི་ཡུལ་ནད། རྩན་
དུག་ཕོག་པའི་ཡུལ་ནད་སྐོས་ཡུལ་ནད་ཁག་སོ་སོའི་རྒྱ་རྒྱུན་དང་། བད་
རྟགས། གནོད་འཚེ། བྱུང་རྒྱུ། དེ་བཞིན་སྐྱོན་བཅས་སྐྱོན་འཁོག་
བཅས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཁག་བཅས་གྱིས་ངོ་སྤྱོད་བྱས་ཡོད། དེའི་དམིགས་ཡུལ་
ནི་རྒྱ་ཆེའི་གཞི་རིམ་ལས་བྱེད་པ་དང་། འཁོག་བཅས་ལས་དོན་མི་སྒྲ།

དེ་བཞིན་སྒྲོབ་འབྲིང་གི་ཡོན་ཚད་ཡོད་པའི་སྒྲོག་པ་པོ་ཀུན་གྱིས་ཡུལ་ནད་
 འགོག་བཅོས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་རྟོགས་བྱུང་པ་དང་། ཁོང་དུ་ཚུད་པའི་ཆེད་དུ་
 ཡིན། དེ་ནི་རང་རྒྱལ་གྱིས་ཅུང་ཆ་ཆང་བའི་སྒོ་ནས་ངོ་སྤྱོད་བྱས་པའི་ཡུལ་
 ནད་འགོག་བཅོས་ཚན་ཙམ་བྱུང་གདལ་ཤེས་བྱའི་དཔེ་ཆོགས་དེ་བ་དང་པོ་
 དེ་རེད། ངའི་རེ་བར་དེ་བ་འདིས་སྐྱེ་བོ་ཀུན་དང་ལྷན་དོན་རྒྱ་ཆེའི་གོང་
 གསེབ་ཀྱི་གཞི་རིམ་ལས་བྱེད་པ། མང་ཆོགས་བཅས་ལ་རོག་སྒྱུར་ཞིག་
 བྱེད་བྱུང་པ་དང་། གལ་ཏེ་དཔེ་ཆོགས་འདིར་རྒྱ་ཆེའི་སྒྲོག་པ་པོ་ནམས་ཀྱི་
 དགའ་བསུ་ཐོབ་ན། ང་དང་ཚྭ་པ་པོ་དེ་བཞིན་དཔེ་ཆོགས་ཚྭ་སྒྲིག་
 བྱེད་མཁན་སྒོ་མཐུན་ཆང་མ་སེམས་ཀྱི་གཏིང་ནས་དགའ་སྒྲི་སྒྲེ་བར་ངེས།

དབྱིང་ཏ་ཁའི།

དཀར་ཆག

རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་མིང་འདོགས་ཚུལ་དང་བྲབ་ལུལ།	...	1
1 རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་མིང་འདོགས་ཚུལ།.....		1
2 རང་རྒྱལ་ལ་རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཅོག་མཁན་མང་ཤོས་ ཡོད་པ།		2
3 རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ནི་ལུལ་ནད་རིགས་ཤིག་རེད།		3
4 རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་བྲབ་ཚུལ་དམིགས་གསལ་བྲད་ ཆོས།		4
རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་རུས་ཆོགས་ཅོག་ཏུ་ཡོད་པ།		8
5 རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་ཅོག་ཚུལ་བརྒྱད་རིམ།.....		8
6 རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་ཆོགས་འབྱུར་རྣམས་		9
7 རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་རུས་རིམ་དང་ཆད་གཞིའི་དབྱེ་ བ།		12
8 རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ནི་གྲུམ་བུའི་ནད་མ་རེད།		15
རུས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་ནད་གཞན་ག་རེ་དང་དབྱེ་བ་འབྱེད་ དགོས་སམ།		18
9 ཉམ་ཞན་རང་བཞིན་གྱི་རུས་ཆོགས་ནད།.....		20
10 རུས་གྲུམ་ནད།		20
11 རྩོད་སྒྲུབ་ནད།		21

12 རྟེན་ནད།.....	21
རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུན་སྒོར་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱས་པའི་	
གནས་ཚུལ།	22
13 རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་རྒྱུ་རྒྱུན་གྱིས་བྱུང་བ།.....	23
14 རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་འབྱུང་རིགས་ནང་གི་འབྲུ་ཕྱ་	
དངོས་ཀྱི་དུག་ཅི་ལས་བྱུང་བ།	23
15 རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་ནི་རྩ་ས་འབྱུར་མ་རྒྱ་ལས་བྱུང་	
བ།	24
རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་ལ་སྦྲན་བཙས་བྱེད་པའི་སྦྲན་དང་གས་	
ཐབས་ག་རེ་ཡོད་དམ།	27
16 སྦྲན་གྱི་གས་ཐབས།	27
17 དངོས་ཁམས་ཀྱི་གས་ཐབས།	29
18 གཤག་བཙས་ཀྱི་གས་ཐབས།	30
བྱ་ཐབས་ལྷ་ཚིགས་སྤེལ་ཏེ་རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་སྦྲན་འགོག་བྱེད་	
དགོས།	31
19 རྒྱུ་རྒྱུས་ཚད་ལེགས་བཙས་བྱེད་པ།.....	31
20 འབྱུང་རིགས་ལེགས་བཙས་གཙུག་པོར་འཛིན་པའི་བས་སྒྲིམ་	
ལེགས་བཙས་བྱ་ཐབས།	34
21 འཁོར་ཡུག་དང་མི་སྡེར་གྱི་འཕྲོད་བཞེན་ལེགས་བཙས་བྱེད་	
དགོས།	37
22 སྦྲན་ཁང་གི་ཆ་རྒྱུན་ལེགས་སུ་གཏོང་བ།.....	38
23 སེ་ཁ་གསལ་བྱེད་དགོས་པ།	39

རྒྱལ་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ནི་མི་ནམས་ལ་གནོད་ཚབས་ཏ་ཅང་ཆེ་
 ཞིང་ནད་བྱབ་ཡུལ་རྒྱ་ཆེ་ལ། ནད་ཀྱི་སྤྱང་རྒྱུན་ཤེས་རྟོགས་ཆ་ཚང་བྱང་
 མེད་པའི་ས་གནས་རང་བཞིན་གྱི་རྒྱལ་ཆོགས་ནད་ཅིག་རེད། ལག་
 མཚུབ་བྱང་ལ་ཆོགས་རྟོག་སྟོན། གཞུགས་པོ་རྒྱུ་ལ་ལག་པ་གྲག་ རྟོང་
 རྟོག་ཆེ་ལ་རྒྱང་མཐིལ་འབྱུར། གཞེབ་སྤྱད་ཁྱུར་བའི་ལག་ངར་འདྲ་ལ་
 དབྱི་ཀྱའབྱུར། ཞེས་པ་ལྟར་དེ་ནི་ནད་ཁྱུ་རྒྱལ་རྒྱལ་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་
 པའི་གཞུགས་བྱང་ལ་དཔེ་བཞིན་པའི་རག་རྒྱུན་ཞིག་ཆགས་ཡོད་པ་རེད།

རྒྱལ་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་མིང་འདོགས་ རྒྱལ་དང་བྱབ་ཡུལ།

1 རྒྱལ་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་མིང་འདོགས་རྒྱལ།

རང་རྒྱལ་གྱིས་ནད་འདིར་ས་རྒྱུའི་ནད་དང་། ཐེང་རྟོག་འདྲ་བའི་
 མཚུབ་ནད། རྒྱལ་ཆོགས་རྒྱང་ནད་ཅེས་འབོད་སྟོན་ཡོད་ལ། བྱང་ཤར་
 ས་ཁུལ་དུ་ཞར་རིལ་ནད་ཅེས་ཀྱང་འབོད་གྱི་ཡོད་པ་རེད། ལྷ་རུ་ལྷ་ས་དང་
 ཐོག་ལྷ་ལོ་རྒྱུའི་གཙང་པོ་རྒྱགས་ཁུལ་དུ་ནད་དེ་ཡོད་པ་ཤེས་རྟོགས་བྱང་
 བར་བཞེན། ལྷ་ལོ་རྒྱ་ནད་ཅེས་འབོད་གྱི་ཡོད་པ་དང་། ལྷ་རུ་ལྷ་རྒྱལ་

ཁབ་ཀྱི་ཁར་ཤིན་དང་པད་ཁི་ཚྭ་ཤུགས་ཀྱིས་རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་
 འདིར་ཞིབ་འཇུག་གནང་བའི་ལེགས་སྐྱེས་ལ་དུན་གསེ་བྱ་ཆེད། རྒྱལ་
 སྤྱིའི་ཐོག་ནད་འདིར་ཡོང་བསྐྱགས་སུ་“ ཁར་ཤིན་ - པད་ཁི་སི་ནད་”
 ཅེས་འབོད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། ཡིན་ནའང་གོང་གསལ་མིང་འབོད་ཚུལ་དེ་
 དག་གིས་ནད་འདིའི་བྱད་ཆས་རྩ་མ་དེ་རི་མ་རི་བཞིན་མཚོན་མ་བྱུང་
 ལྟར་ལ། རང་རྒྱལ་གྱིས་ནད་པའི་རུས་ཚིགས་སྒྲིམ་རྒྱས་དང་བཟོ་དབྱིབས་
 འཇུག་བའི་བྱད་ཆས་གཙུག་པོ་དེར་དམིགས་ཏེ་རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་
 ཅེས་པའི་ནད་མིང་བཏགས་པ་རེད།

2 རང་རྒྱལ་ལ་རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཕྱག་མཁན་མང་ཤོས་ ཡོད་པ།

ཨ་མེ་རི་ཀ་སྤྱིང་དང་། ཨ་ཕྱེ་རི་ཀ་སྤྱིང་། ཨ་སི་བྲུ་ལི་ཡ་སྤྱིང་། དེ་
 བཞིན་ཡུ་རུ་ལུ་པའི་ཡོ་རོབ་སྤྱིང་སོགས་རྒྱལ་ཁབ་ཚང་མར་དུ་བར་
 རུས་ཚིགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་ཐོན་པའི་སྐོར་གྱི་སྙན་བྱ་ལེན་པ་རེད།

འཇམ་སྤྱིང་ཐོག་རང་རྒྱལ་དང་ཡུ་རུ་ལུ། ཁོ་རི་ཡ་ཁོ་ནར་མ་
 གཏོགས་ནད་འདི་ཡོད་པ་མ་རེད། ཡུ་རུ་ལུའི་རྒྱལ་ཁབ་དུ་གཙུག་པོ་ཞི་པོ་
 ལི་ཡ་ས་ཁུལ་དང་། ཁོ་རི་ཡར་གཙུག་པོར་འཇན་ཅིང་ནན་པེ་ཏཱོ་དང་།
 ཐིང་ཨན་པེ་ཏཱོ་ཡི་བྱང་ཚུགས་རི་ཁུལ་དུ་ཡོད་པ་རེད། རང་རྒྱལ་ནི་ནད་
 འདི་ཡོད་པའི་ས་ཁུལ་མང་ཤོས་དང་། ནད་པ་ཡང་མང་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་
 ཅིག་རེད།

རང་ལྟུང་དུ་བྱུང་ཤར་ནས་ཁྱོན་བོད་ཀྱི་རི་མ་འདབས་ཀྱི་ས་ཆ་ཆང་
 མར་ནད་འདི་ཡོད་པ་དང་། ས་ཆ་དེ་དག་ཐོག་ ཉེ་ལུང་ཅང་དང་ཅི་
 ལིན། ལེའོ་ཉིང་། བང་སོག་ བེ་ཅིན། ཉན་ལི། ཉན་ཏུང་། ཉོ་བེ།
 ཉོ་ནན། ཉའན་ལི། ཀན་སུའུ། མཆོ་ཐོན། སི་ཁྱོན། བོད་ཐོངས་
 སོགས་ཁིང་ཆེན་(ཁྱོང་ཁྱེར་རང་སྤྱོད་ཐོངས་)བཅུ་བཞི་ལྷག་ཙམ་ཡོད་པ་
 དང་། དེའི་ནང་གི་རྟ་ལམ་ཁྱོང་ཁྱེར་དང་རྫོང་ཆེ་302 ཆང་མར་ཆད་
 གཞི་མི་འདྲ་བའི་རུས་ཆོག་ས་ཆེན་པོའི་ནད་བྱབ་ཡོད་པ་རེད།

ས་ཁུལ་དེ་དག་ནང་གྲོང་མི་དུང་ཕུར་3 ལྷག་ཙམ་ཡོད་པ་དང་།
 བད་ཁུལ་དུ་འཛིག་སྐྱུལ་ཐོག་པའི་མི་གངས་ཁྱི་ཆོ་3500 ཟིན་པ། བད་པ་
 རྟ་ལམ་ཁྱི་ཆོ་200 ཙམ་ཡོད་པ་རེད།

3 རུས་ཆོག་ས་ཆེན་པོའི་ནད་ནི་ཡུལ་ནད་རིགས་ཤིག་རེད།

ནད་འདི་ནི་གང་སར་མཐོང་རྒྱ་མེད་པར། ས་ཆ་ངེས་ཅན་ཞིག་
 ཐོག་ཐོན་གྱི་ཡོད་པ་རེད། ས་ཁུལ་གཅིག་ཡིན་ཏུང་གྲོང་ཁྱེར་དང་རྫོང་
 ཆང་མར་ནད་ཐོན་གྱི་མེད་ལ། བད་ཁུལ་གཅིག་ཡིན་པའི་གྲོང་ཁྱེར་དང་
 རྫོང་ནང་གི་ཤང་དང་གྲོང་ཆོ་ཆང་མར་ཡང་ནད་ཡོད་པ་མ་རེད། གང་
 ལྟར་ས་ཁུལ་ཆ་ཤས་ལ་ནད་ཡོད་ལ། ས་ཁུལ་ཆ་ཤས་ལ་ནད་མེད་པ། ས་
 ཁུལ་ཆ་ཤས་ལ་ནད་ཡང་ལ། ས་ཁུལ་ཆ་ཤས་ལ་ནད་ཕྱི་བ། ཐ་ན་བར་
 ཐག་སྒྲིལ་1 - 2 སམ་བར་མཆམས་ཕུན་བྱུལ་ས་མེད་པའི་གྲོང་ཆའི་བར་
 ལ་ཡང་ནད་བབ་ཕྱི་ཡང་གི་ཆད་གཞི་མི་འདྲ་བ་ཡོད་པ་རེད།

ནད་ཁུལ་ཁ་ཤས་ལ་ན་ཚ་ཡོད་པའི་ཤོང་ཚོ་རྒྱ་ཆེན་པོ་གཅིག་གི་ནང་
ལ་འང་ཤོང་ཚོ་རྒྱང་རྒྱང་རེ་གཅིག་རེ་གཉིས་ལ་རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་
མེད་པ་རེད། དེ་དག་ནི་བྱེ་ཐང་ཐོག་གི་ཐུང་རྩོག་ཁ་ཤས་དང་འབྲ་བར་
ལྷང་ཚུལ་དེའི་རིགས་ལ་གསེ་རིག་ཐོག་ཐབ་མིག་ལྟ་བུའི་ནད་ཁུལ་
ཞེས་རྒྱུ་ཡོད་པ་རེད།

ད་དུང་ནད་འདིའི་ས་གནས་རང་བཞིན་གྱི་མངོན་ཚུལ་གཞན་ཞིག་
ནི་བདེ་ཐང་ཡིན་པའི་མི་ཚུ་གཅིག་ནད་ཁུལ་དུ་སློས་རྗེས་ཉུང་མཐར་ལྷ་བ་
2 - 3 ཅམ་ཕྱིན་རྗེས་མི་ཁ་ཤས་ལ་རིམ་བཞིན་ནད་འདི་ཕོག་པ་དང་།
ཡང་ནད་དེ་ཕོག་ཟིན་པའི་ནད་པ་རྣམས་ས་ཆ་དེ་ནས་ཁ་བྲལ་ཉི་ནད་མེད་
ཁུལ་དུ་གནས་སློས་བྱས་ན་རིམ་བཞིན་ནད་གཞི་ཡང་དུ་འགོ་བ་དང་།
ཐོག་མའི་དུས་ལྟ་བུ་ནད་ཡང་བའི་ནད་པ་ཁ་ཤས་མཐའ་ན་སེང་དྲག་ཀྱང་
འགོ་གི་ཡོད་པ་རེད།

4 རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་ཁུལ་ཚུལ་དམིགས་གསལ་ཁྲད་ ཚོས།

རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་ས་དབྱིབས་དང་། ས་བབ་ལ་
འབྲེལ་བ་ངེས་ཅན་ཡོད་པ་རེད། དེ་ཡང་མང་ཆེ་བ་ནི་རི་ཁུལ་དང་། རི་
མ་ཐང་ཁུལ་རེད། དེའི་ནང་ནས་རི་དམའ་བོ་དང་། རི་མ་ཐང་སོགས་
ཀྱི་ས་ཆ་དང་། ལྷག་དོན་རི་ལྗེབས་ནས་ཐང་ངོས་ཉིལ་བའི་ས་ཆར་མང་
ཤོས་ཡོད་པ་རེད། རང་རྒྱལ་གྱི་བྱང་ཤར་གིན་ཡན་ལིན་ཆེ་བ་དང་རྒྱང་བ་

ནས་ཁང་པའི་རི་བོ་རྒྱད། བའི་ཡུའི་རྒྱུ་རི་ཁྲལ། ཆེན་མེན་དང་རྩ་ཉིུ་
རི་བོ་སྟག་ནས་ནས་ཐད་ཀར་སྟོ་རྩལ་གྱི་གངས་རྩེ་ངས་ས་མཐོའི་བར་ཆང་
མར་རུས་ཆོག་ས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་བྱལ་ཡོད་པ་རེད།

རང་རྒྱལ་བྱང་ཤར་གྱི་སྤང་མེའོ། སྤང་ནེན་དང་སན་ཅང་གཙང་
པོའི་བདེ་ཐང་བར་གྱི་ས་ཆ་ཁ་ཤས་ལ་ནད་གཞི་ཉ་ཅང་སྡེ་པོ་ཡོད་པ་རེད།
ནད་ཁྲལ་པལ་ཆེ་བ་ནི་ས་ཞིང་ནག་པོ་ཡིན་པ་དང་། དེ་དག་ལ་ཆད་གཞི་
མི་འདྲ་བའི་ས་རྒྱ་འབྲེལ་ཤོར་འགྲོ་བའི་གནས་རྒྱལ་ཡོད་པ་རེད། ས་ཆ་དེ་
དག་གི་གནས་གཤིས་ནི་ཆ་བའི་ཁྲལ་གྱི་སྐམ་སའི་རང་བཞིན་ནད་གྱི་རི་
ཁྲལ་གནས་གཤིས་ཁོངས་སྤྱ་གཏོག་ས་ལ་ཉིན་མོ་དང་མཆན་མོའི་རྒྱུ་ཆད་
ལ་ཉེ་བལ་རྩལ་ཆེ་ཞིང་དབྱར་རྩལ་བྱང་ལ། བ་མོ་བབ་པའི་རྩལ་རིང་པོ་
ཡོད་པ་རེད།

རུས་ཆོག་ས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་མང་ཆེ་བ་བྱིས་པ་དང་ལོ་རྒྱུད་བྱིས་
པར་སྟག་གི་ཡོད་པ་རེད། སྤྱིར་བཏང་བྱིས་པ་ལོ་7 - 8 ཟླ་བས་པ་ནས་
མགོ་རྒྱལ་ས་ཉེ་ནད་སྟག་གི་ཡོད། འོན་ཀྱང་ནད་ཆབས་མཉེ་བའི་ཁྲལ་རྩལ་
2 - 3 བར་ཟླ་བས་པའི་བྱིས་པར་ཡང་ནད་སྟག་གི་ཡོད། རང་རྒྱལ་རྩལ་
རྒྱུད་ཤོས་ནི་སྤྱིས་ནས་ཉིན་97 མང་བའི་སྤྱ་གྲ་ཞིག་ལ་ནད་འདི་སྟག་པ་
ཤིས་རྟོགས་བྱུང་བ་རེད། ནད་བབ་ཡང་བའི་ཁྲལ་གྱི་ནད་སྟག་པའི་ལོ་
ཆོད་ནི་མང་ཆེ་བ་ལོ་10 ཡན་ཡིན་པ་དང་། དར་མ་ནད་ཡོད་པ་མང་ཆེ་
བ་ནི་ལོ་རྒྱུད་བྱིས་པའི་རྩལ་ནས་ནད་སྟག་པ་དང་དེ་དྲག་སྤྱིས་མེད་པར་
ཡུན་ལོན་ཉེ་བྱུང་བ་ཞིག་རེད། དར་མར་ནད་འདི་གསར་རྩལ་སྟག་མེན་ནི་

ད་ལྟ་གནད་ལ་འཁེལ་བའི་མཆོད་བསྐྱེད་མཁུ་ཤིག་མེད་པ་རེད།

ནད་ཁུལ་དུ་སྔ་མོ་དབྱེར་མེད་ཆང་མར་ཉ་ལམ་ནད་འདི་ཕྱག་གི་
ཡོད་པ་སྟེ། ས་གནས་ཁག་ནས་རྟོགས་ཞིབ་བྱས་པའི་འབྲས་བྱར་
བཞིགས་ན། སྔ་མོའི་ནད་ཕྱག་ཆད་ལ་བྱད་པར་ཆེན་པོ་མེད་པ་དང་།
ན་སོ་མ་རྩོགས་པའི་མེད་ནད་བྱད་མེད་ནད་ཕྱག་མཁན་སྐྱེས་པ་ལས་ཅུང་
མང་བ་ཡོད་པ་དང་ན་སོ་རྩོགས་རྩེས་སྐྱེས་པ་ནད་ཕྱག་མཁན་བྱད་མེད་
ལས་ཅུང་མང་བ་ཡོད་པ་རེད། དེ་ནི་ཉ་ལམ་སྐྱེས་པ་ནམས་ཅུང་ཆུང་བའི་
ལུས་པོའི་ངལ་རྩལ་མང་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་རེད།

རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་གཙོ་བོ་ཞིང་པའི་བྲིམ་ཆང་དུ་ན་གི་
ཡོད་པ་སྟེ། དེ་ཡང་རང་གིས་བཏབ་པའི་མ་རྩོམ་ཨོ་རྟག་དང་གྲ་ཞིབ་བ་
མཁན་ལ་རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་ཕྱག་པ་མང་བ་དང་། ནད་ཁུལ་
ནང་གི་སྤང་བརྒལ་འབྲིང་རྒྱུང་གི་ཞིང་པ་མིན་པའི་མིར་མི་ན་བའམ།
ཡང་ན་ནད་ཕྱག་ཆད་ཉུང་ཉུང་ཡིན་པ་རེད། ད་དུང་དོན་ཉེད་དང་ལྡན་
པ་ཞིག་ནི་སྤང་གསེབ་ཀྱི་འབྲས་བུ་མཁན་གྱི་བྲིམ་ཆང་ལ་ཙ་བའི་སྐྱོག་རྩས་
ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་ན་གི་མེད་པ་རེད།

ད་ལྟ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་གསལ་ལྟར། རང་རྒྱལ་གྱི་སྐྱེ་ཁུངས་ ལྷ་ལོ།
སྐྱོག་པོ། སོད། རྩ་མེད་སོགས་བཟའ་འབྲུག་གཙོ་བོ་འབྲས་མ་ཡིན་པའི་མི་
རིགས་ཁག་ཆང་མར་ནད་འདི་ཕྱག་གི་ཡོད་པ་རེད། དེར་བརྟེན་ནད་
འདི་རིགས་རྒྱུད་དང་མི་རིགས་ལ་འབྲེལ་བ་མེད་པ་རེད། གཙོ་བོ་འཆོ་
བའི་གོམས་གཤེས་ཆ་མཚུངས་པའི་ནད་ཁུལ་གཅིག་ལ་མཉམ་དུ་སྤོང་

མཁན་ཡིན་ན་ཚང་མར་རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་ཕྱག་གི་ཡོད་པ་
 རེད། རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདིའི་བྱང་ཚུལ་ལ་བྱད་ཆོས་གཞན་
 ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ནད་དེ་མང་ཆེ་བ་དབུལ་པོའི་བྱིམ་ཚང་དང་། འཕྲད་
 བཞེན་མེད་པའི་བྱིམ་ཚང་། སྤུ་གྲུ་མང་བའི་བྱིམ་ཚང་། དེ་བཞིན་ཕྱིར་
 རྒྱས་ཡོང་བའི་བྱིམ་ཚང་བཅས་ལ་ནད་ཕྱག་མཁན་མང་བ་ཡོད་པ་རེད།
 ཡང་ནད་པ་ཡོད་པའི་བྱིམ་ཚང་གཅིག་གི་ནང་ཉག་ཏུ་རྩས་གཅིག་ལ་ནད་
 པ་གཉིས་ཡན་ཡོད་པ་རེད། དེར་བརྟེན་རྩས་ཆོགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་
 བྱིམ་ཚང་གི་ནད་ཕྱག་རང་བཞིན་ངེས་ཅན་ཡོད་པ་རེད། ཡིན་ནའང་
 ལྷང་ཚུལ་དེའི་རིགས་རྒྱད་ཀྱི་ནད་དང་འགོས་ནད་ཙུང་བ་ནས་མིན་པར་དེ་
 ནི་བྱིམ་ཚང་གཅིག་གི་ནང་འཆོ་བ་མཉམ་དུ་སྐྱེལ་བའི་དབང་གིས་ནད་
 སྲོང་བའི་ཁྱེན་དེ་དང་ཐུག་འཕྲད་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་འདྲ་མཉམ་ཡིན་པས་
 བྱས་པ་རེད།

རུས་ཆིགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་རུས་ཆིགས་ ཐོག་དྲ་ཡོད་པ།

5 རུས་ཆིགས་ཆེན་པོའི་ནད་ཀྱི་ཐོག་ཚུལ་རྒྱུད་རིམ།

རུས་ཆིགས་ཆེན་པོའི་ནད་འདི་རི་ལྟར་བྱས་ཏེ་ཐོག་པ་རེད་དམ་ཞེ་
ན། དེ་ཡང་དང་ཐོག་རུས་པ་རི་ལྟར་བྱས་ཏེ་སྒྲིམ་འཆར་ཡོང་གི་ཡོད་པའི་
སྐོར་ནས་འགོ་ཚུགས་དགོས་པ་སྟེ། དེ་ཡང་མདོར་བསྡུས་ཤིག་བྲས་ན།
མིའི་གཞུགས་པོའི་རུས་པ་ལ་ལ་ཆེ་བ་ནི་སྤྲུམ་རུས་ནས་སྒྲིམ་ཏེ་སྤྲུམ་རུས་དེ་
ཡང་རུས་པར་འགྱུར་གྱི་ཡོད་པ་རེད། དེར་གསེར་རིག་ཐོག་སྤྲུམ་རུས་ནས་
རུས་པར་འགྱུར་བ་ཞེས་རྒྱུ་གྱི་ཡོད་པ་རེད། མིའི་རིགས་ཀྱིས་སྤྲུམ་རུས་
ནས་རུས་པར་འགྱུར་བའི་རུས་པ་དེར་བརྟེན་ནས་རུས་པའི་རིང་ཆད་རྒྱན་
ཆད་མེད་པར་འཕར་སྒྲོན་བྱུང་སྟེ། ཀླང་ལག་རིང་པོ་དང་གཞུགས་པོ་
ཆེན་པོ་བྱེད་གྱི་ཡོད་པ་རེད། ཆིགས་དང་ཉེ་བའི་འགྲམ་དུ་ཁ་ལོ་འགྱུར་
མཁན་སྤྲུམ་རུས་ནས་འགྱུར་བའི་སྤྲུམ་རུས་ཞིག་ཡོད་པ་རེད། དེར་སྤྲུམ་
སྟངས་ལེབ་མའི་སྤྲུམ་རུས་ཞེས་ཟེར་གྱི་ཡོད། འཆར་ཁོང་ཡོང་བཞིན་པའི་
ལོ་རྒྱུད་ཀྱིས་པའི་སྐབས། སྤྲུམ་རུས་ནས་རུས་པར་འགྱུར་སྐབས་ཀྱི་
འགྲུལ་སྒྱུར་འབྲུག་ཤོས་ནི་སྤྲུམ་སྟངས་ལེབ་མའི་སྤྲུམ་རུས་དང་། ཆིགས་ཀྱི་